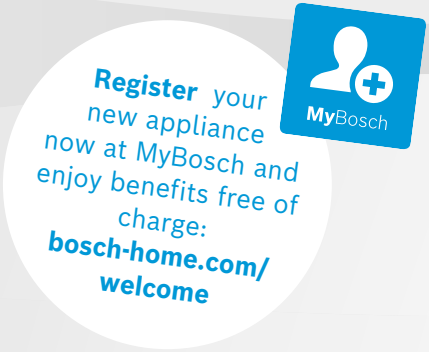
BOSCH




# Bagged vacuum cleaner

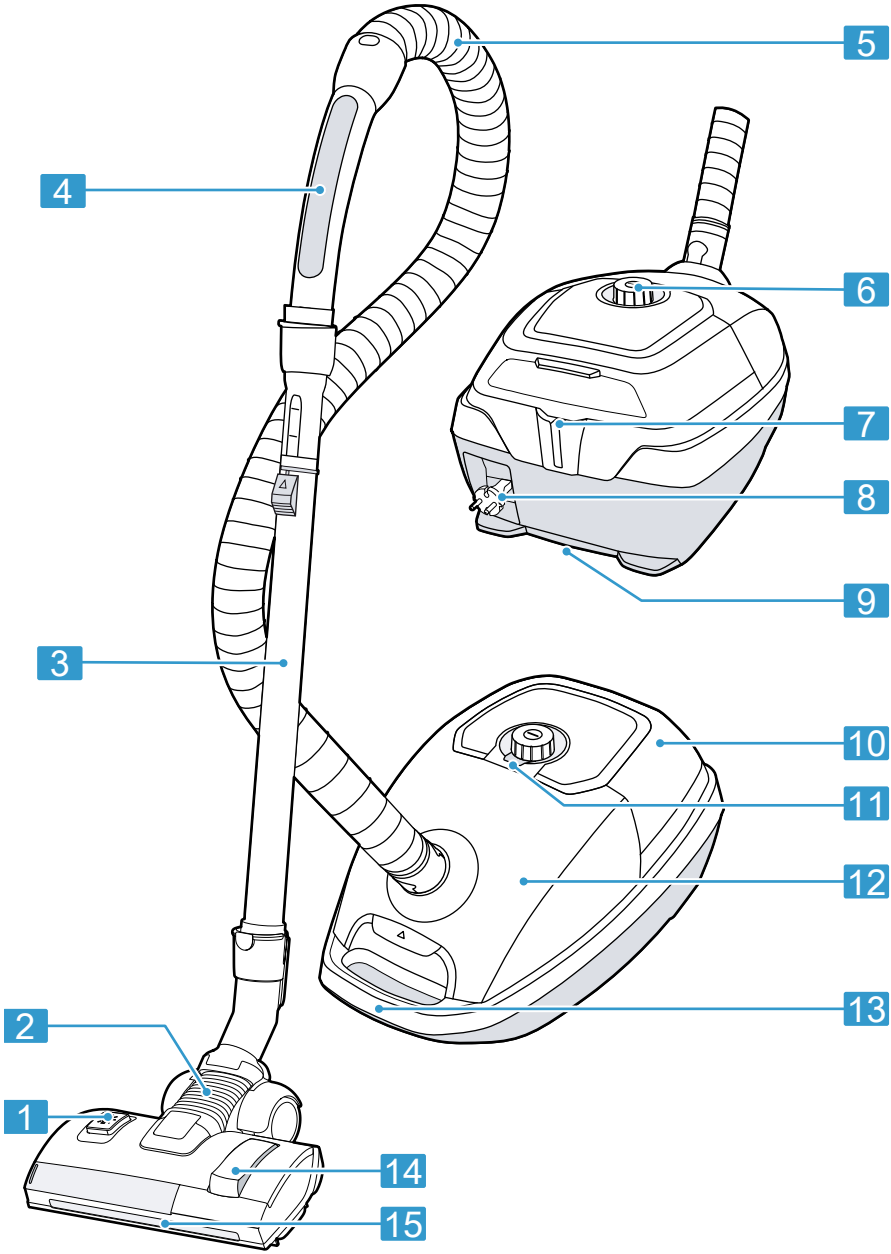
**BGL8...L**


| | | | |
|---|---|---|---|
| **[et]** | Kasutusjuhend | Kotiga tolmuimejad | 9 |
| **[lv]** | Lietotāja rokasgrāmata | Putekļsūcējs ar maisiņu | 11 |
| **[lt]** | Naudotojo vadovas | Dulkių siurblys su maišeliu | 14 |

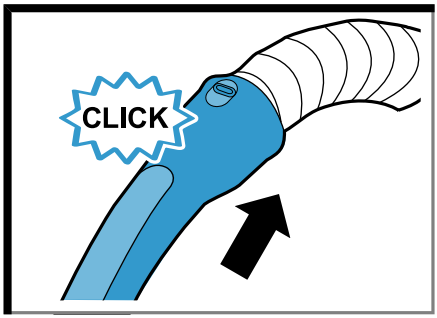


**https://ium-pim.bsh-digital.com/8001379891**

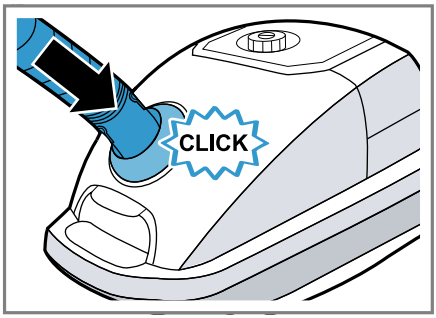
| | |
|---|---|
| **[et]** | Lisateavet ja selgitusi leiate internetist. Skannige tiitellehel olevat QR-koodi |
| **[lv]** | Papildu informāciju un skaidrojumus var atrast tiešsaistē. Noskenējiet titullapā norādīto QR kodu. |
| **[lt]** | Papildoma informacija ir paaiškinimai pateikiami internete. Nuskaitykite QR kodą viršelio puslapyje. |



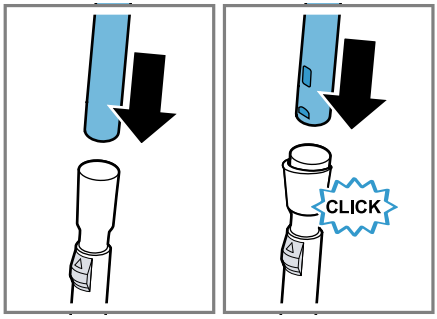

1



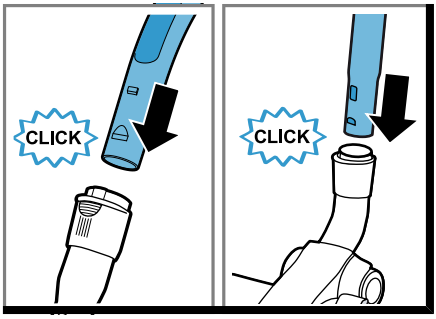

2



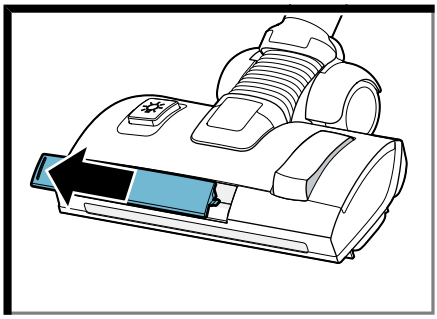

3



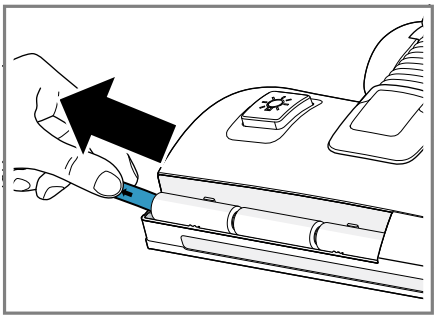

4



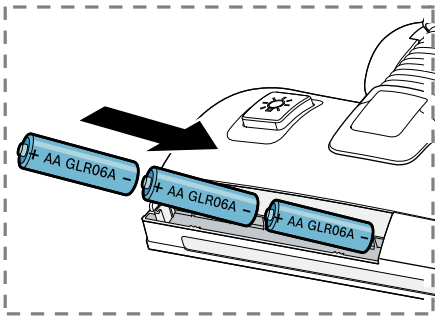

5



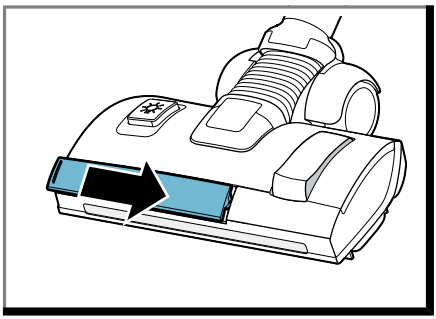
6



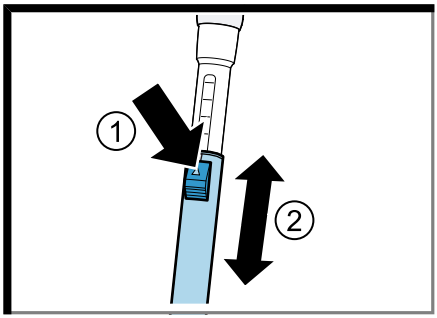
7



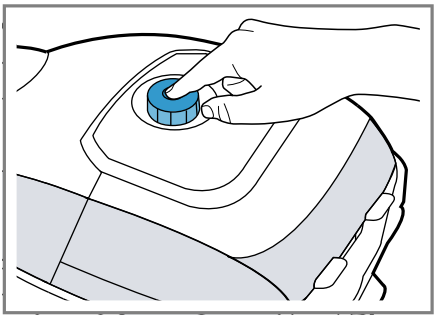

8



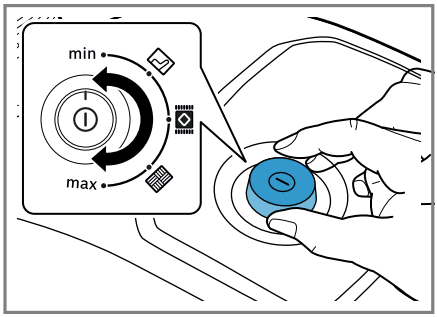
9



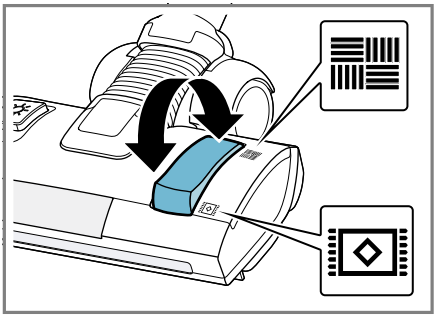

10



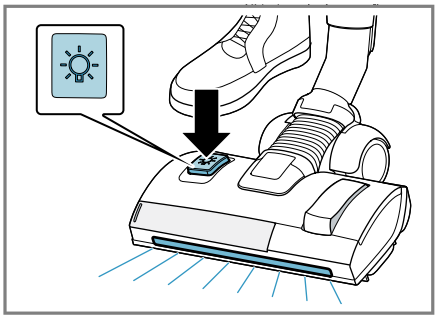
11



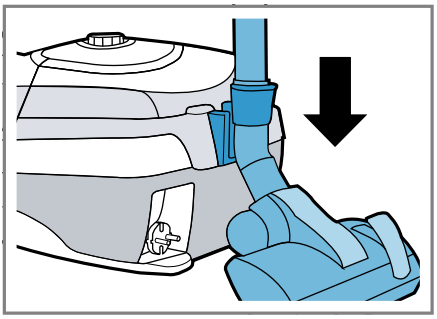

12



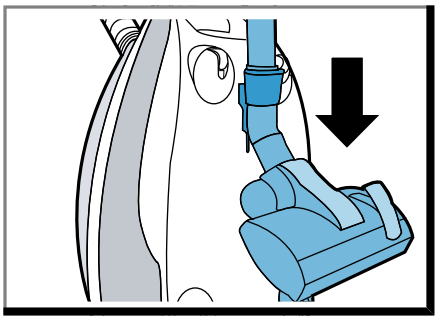
13



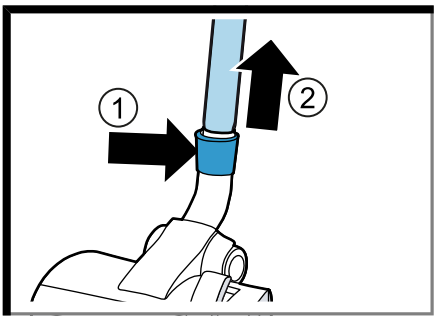
14



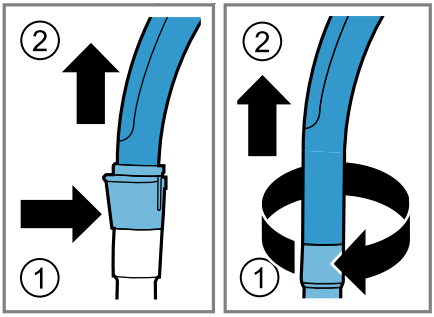
15



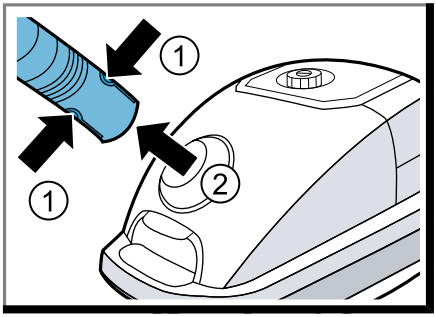
16



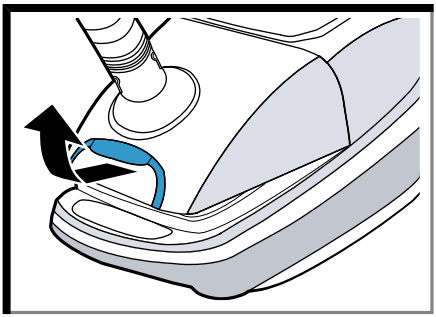

17



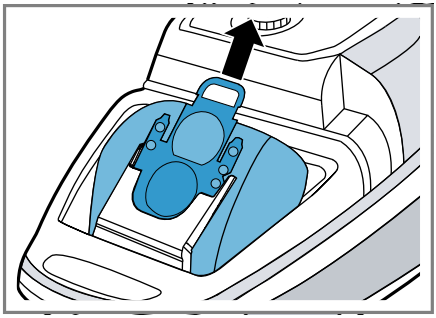

18



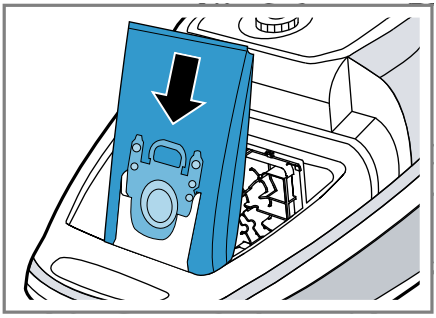

19



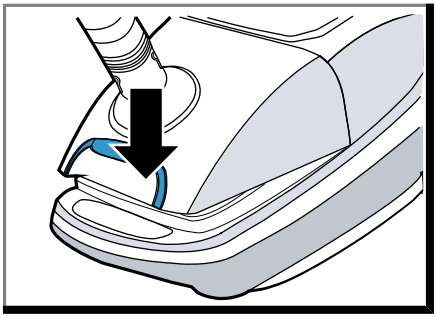
20



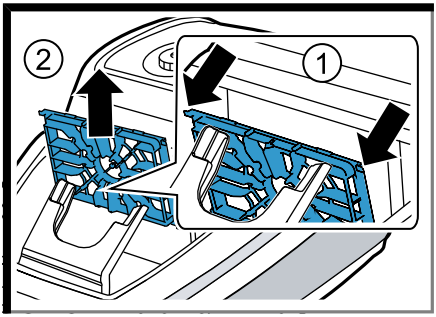
21



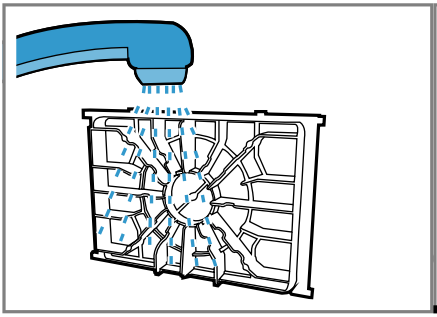
22



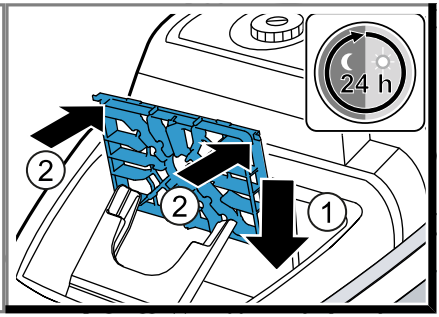
23



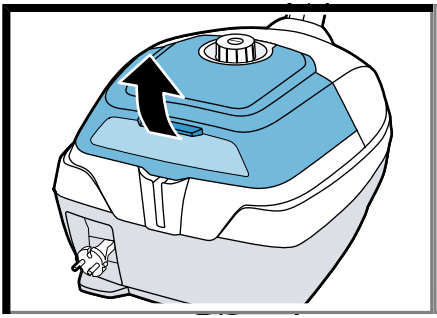

24



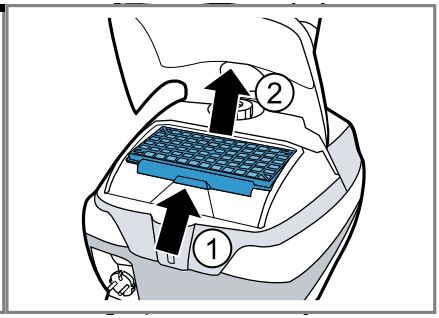
25



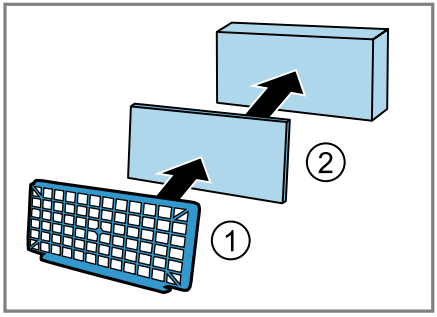

26



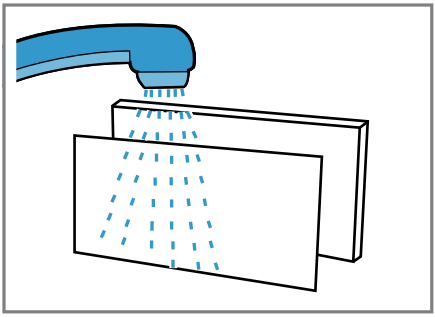
27



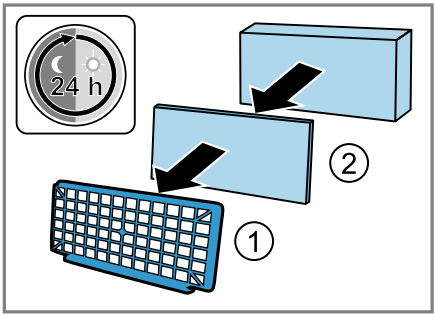

28



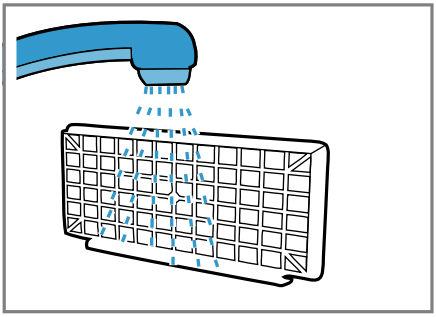

29



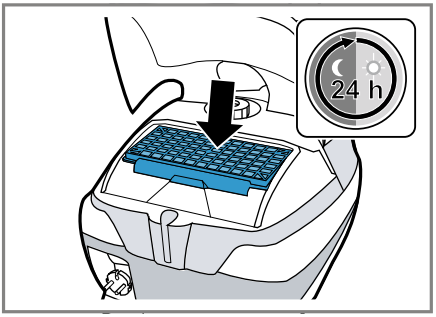
30



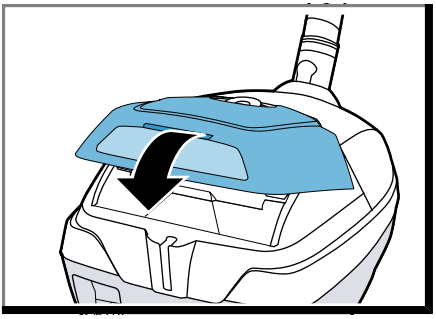

31



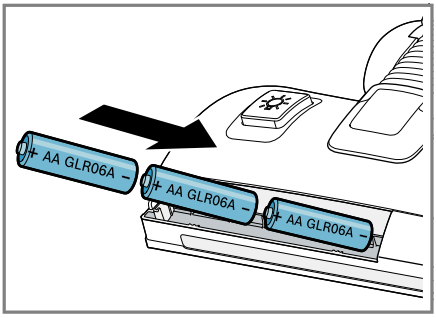
32




33



34




35

## ⚠ Ohutus



- Lugege juhend hoolikalt läbi.
- Hoidke juhend ja tooteinfo alles hilisemaks kasutamiseks või järgmistele omanikele.
- Transpordikahjustuse korral ärge ühendage seadet vooluvõrku.

Kasutage seadet ainult:

- originaalvaruosade ja -tarvikutega. Seadme garantii ei laiene teiste tootjate osade kasutamisest tingitud kahjustustele.
- pindade puhastamiseks.
- kodumajapidamises ja koduses keskkonnas suletud ruumides toatemperatuuril.
- kuni maksimaalse kõrguseni 2000 m merepinnast.

Ärge kasutage seadet:

- inimestelt ja loomadelt tolmu eemaldamiseks.
- terviseohtlike, teravaservaliste, kuumade ja hõõguvate esemete kokkuimemiseks.
- niiskete või vedelate ainete kokkuimemiseks.
- kergesti süttivate või plahvatusohtlike ainete ja gaaside kokkuimemiseks.
- ahjudest ja küttesüsteemidest pärineva tuha ja tahma kokkuimemiseks.
- printerite ja koopiamasinate tahma kokkuimemiseks.
- ehitusprahi kokkuimemiseks.

Lahutage seade vooluvõrgust, kui:

- puhastate seadet.

Üle 8-aastased lapsed ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või mentaalsete võimetega või väheste teadmiste ja/või kogemustega inimesed võivad seadet kasutada tingimusel, et nende üle teostatakse järelevalvet või neile on selgitatud, kuidas seadet ohutult kasutada ning nad mõistavad seadmega seotud ohtusid.
Lapsed ei tohi seadmega mängida.
Lapsed ei tohi seadet puhastada ja hooldada ilma järelevalveta.

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.
- ▶ Ärge kunagi rakendage tööle kahjustatud seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi käitage pragunenud või murdunud pinnaga seadet.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake seadme vooluvõrgust eraldamiseks võrgujuhtmest. Tõmmake alati võrgujuhtme võrgupistikust.
- ▶ Ärge mitte kunagi tõmmake või kandke seadet võrgujuhtmest.
- ▶ Kui seade või võrgupistik on kahjustatud, tõmmake kohe võrgujuhtme võrgupistik välja või lülitage elektrikilbis kaitse välja.
- ▶ Kutsuge klienditeenindus. →*Lk11*
- ▶ Kasutage seadet ainult kinnistes ruumides.
- ▶ Ärge jätke seadet väga kuuma ega niiskesse keskkonda.
- ▶ Ärge kasutage seadme puhastamiseks aurpuhasteid või survepesureid.
- ▶ Ärge laske võrgujuhtmel seadme kuumade osade või soojusallikatega kokku puutuda.
- ▶ Ärge mitte kunagi laske võrgujuhtmel kokku puutuda teravate otste või servadega.
- ▶ Ärge murdke võrgujuhet kokku, ärge muljuge ega modifitseerige seda.
- ▶ Ühendage seade vooluvõrku ja käitage seda ainult vastavalt andmesildil olevatele andmetele.
- ▶ Ärge pange tolmukottidele ja filtritele süttivaid või alkoholi sisaldavaid aineid.
- ▶ Seadme puhastamisel ärge kasutage süttivaid või alkoholi sisaldavaid materjale.

- ▶ Tõmmake võrgujuhe täielikult välja.
- ▶ Hoidke riided, juuksed, sõrmed ja muud kehaosad seadme avadest ja liikuvatest osadest eemal.
- ▶ Ärge kunagi suunake toru ega otsikuid silmade, juuste, kõrvade või suu poole.
- ▶ Treppidel tolmuimejaga puhastades veenduge, et seadme all ei viibiks inimesi.
- ▶ Imemispauside ajal lülitage seade välja ja eemaldage pistik pistikupesast.
- ▶ Tõmmake võrgujuhe sisse.
- ▶ Veenduge, et juhtme automaatsel sissetõmbamisel ei paisku võrgupistik inimeste, kehaosade, loomade ega esemete vastu.
- ▶ Ärge laadige pataresid uuesti.
- ▶ Hoidke patareides ära lühise teke.
- ▶ Ärge visake patareisid tulle.
- ▶ Hoidke pakkematerjalid lastest eemal.
- ▶ Ärge laske lastel pakkematerjaliga mängida.

## Kahjustuste vältimine

- ▶ Ärge kunagi kandke seadet nii, et hoiate seda voolikust.
- ▶ Kontrollige regulaarselt, et tallad ei oleks kulunud.
- ▶ Vahetage kulunud otsik välja.
- ▶ Ärge kunagi käitage seadet ilma tolmukotita.
- ▶ Ärge kunagi kasutage seadet ilma mootorikaitsefiltrita.
- ▶ Ärge kunagi käitage seadet ilma väljalaskefiltrita.
- ▶ Ärge lühistage ühendusklemme.
- ▶ Kasutage ainult nimetatud tüüpi patareisid.
- ▶ Ärge kasutage koos erinevat tüüpi patareisid.
- ▶ Ärge kasutage koos uusi ja kasutatud patareisid.
- ▶ Eemaldage patareid, kui te tarvikut ei kasuta.
- ▶ Tühje või defektseid patareisid käidelge keskkonnasäästlikult.

## Ülevaade

Siit leiate oma seadme komponentide ülevaate.
→*Joonis* **1**

| | |
|---|---|
| 1 | Valgustuse jalglüliti |
| 2 | Ümberlülitatav valgustusega põrandaotsak |
| 3 | Liugmuhviga teleskooptoru [1] |
| 4 | Käepide [1] |
| 5 | Voolik |
| 6 | Toiteregulaator ja sisse/välja lüliti |
| 7 | Parkimisabi |
| 8 | Võrgujuhe |
| 9 | Mahapaneku abi |
| 10 | Tagaluuk |
| 11 | Tolmukoti vahetamise näit |
| 12 | Kaas |
| 13 | Kandekäepide |
| 14 | Vaiba/sileda põranda jalglüliti |
| 15 | LED-valgustus |

[1] Olenevalt seadme varustusest

## Käsitsemine

### Seadme kokkupanek

→*Joonis* **2** - **5**

### Põrandaotsaku kasutuselevõtt

→*Joonis* **6** - **9**

### Seadme käsitsemine [1]

→*Joonis* **10** - **16**

### Seadme demonteerimine

→*Joonis* **17** - **19**

## Puhastamine ja hooldamine

### Tolmukoti vahetamine

→*Joonis* **20** - **23**

### Mootorikaitsefiltri puhastamine

→*Joonis* **24** - **26**

### Väljalaskefiltri puhastamine

→*Joonis* **27** - **34**

### Põrandaotsaku patareide vahetamine

→*Joonis* **6** - **9**

## Tõrgete kõrvaldamine

- ▶ Seadet tohivad remontida ainult selleks koolitatud spetsialistid.
- ▶ Seadme remontimiseks tohib kasutada ainult originaalvaruosi.
- ▶ Kui selle seadme võrgujuhe saab kahjustada, tuleb see lasta tootjal või tema klienditeenindusel või samaväärse kvalifikatsiooniga isikul ohtude vältimiseks asendada.

### Seadme sisselülitamisel rakendub kaitse elektrikilbis.

Mitut seadet käitatakse vooluvõrgus üheaegselt.

1. Lülitage kaitse välja.

 [1] Olenevalt seadme varustusest

2. Reguleerige välja madalaim võimsusaste.
3. Lülitage seade sisse.

**Imemisvõimsus väheneb.**

Otsak, teleskooptoru või voolik on ummistunud.

1. Võtke seade lahti.
2. Eemaldage ummistus.

Tolmukott on täis.

▶ Vahetage tolmukott välja.

Väljapuhkefilter on määrdunud.

▶ Puhastage väljapuhkefilter.

Mootorikaitsefilter on määrdunud.

▶ Puhastage mootorikaitsefilter.

**Turbootsaku hari ei pöörle.**

Harjarull on määrdunud.

▶ Puhastage harjarull.

Imemisvõimsus on liiga väike.

▶ Keerake võimsusregulaator maksimaalsele võimsusastmele.

## Kasutatud seadme jäätmekäitlus

▶ Suunake seade keskkonnasäästlikku jäätmekäitlusse.

Teavet nõuetekohaste jäätmekäitlusviiside kohta saate oma müügiesindajalt ning oma valla- või linnavalitsusest.



Käesolev seade on märgistatud vastavalt direktiivile 2012/19/EL elektri-ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta.
Direktiiv sätestab elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete tagastamise ja ringlussevõtu raamtingimused Euroopa Liidus.

## Klienditeenindus

Teabe, mis on nõutud määrusega (EU) 2023/826, leiate veebist *www.bosch-home.com* seadme tootesaidilt ja hooldussaidilt rubriigist Kasutusjuhendid ja lisadokumendid.

## Teavet ökodisainimääruse kohta

Käesolev tolmuimeja on majapidamises kasutatav tolmuimeja, mis liigitatakse universaaltolmuimejaks.
Vaipkatete puhastamiseks kasutage ümberlülitatavat universaalotsakut.
Kõva põranda puhastamiseks kasutage kõva põranda puhastamiseks ette nähtud kõva põranda otsakut, kui see on tarnekomplektis.
Seadme võimsusnäitajad põhinevad mõõte- ja arvutusmeetoditel, mis on sätestatud määruses (EL) nr 666/2013, ja normidel EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2.

# ⚠ Drošība

**lv**

- Rūpīgi izlasiet šo instrukciju.
- Uzglabājiet instrukciju un produkta informāciju vēlākai izmantošanai vai nākamajiem īpašniekiem.
- Nepievienojiet ierīci, ja transportēšanas laikā tai ir radušies bojājumi.

Izmantojiet šo iekārtu tikai:
- ar oriģinālajām daļām un piederumiem. Garantija neattiecas uz bojājumiem, kas radušies citu ražotāju izstrādājumu izmantošanas dēļ.
- virsmu tīrīšanai.
- privātā mājsaimniecībā un slēgtās mājas vides telpās telpas temperatūrā;
- ne augstāk kā 2000 m virs jūras līmeņa.

Neizmantojiet šo ierīci:
- cilvēku vai dzīvnieku nosūkšanai.
- veselībai kaitīgu, asu, karstu vai kvēlojošu vielu uzsūkšanai.
- mitru vai šķidru vielu uzsūkšanai.
- viegli uzliesmojošu vai sprādzienbīstamu vielu un gāzu uzsūkšanai.
- pelnu, sodrēju uzsūkšanai no krāsnīm un centrālapkures sistēmām.
- toneru putekļu uzsūkšanai no printeriem un kopētājiem.
- būvgružu uzsūkšanai.

Atvienojiet ierīci no strāvas avota, ja
- tīrāt ierīci.

Bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu un vairāk, un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, sensorajām un garīgajām spējām vai ar pieredzes vai zināšanu trūkumu iekārtu var lietot tikai citu cilvēku uzraudzībā vai pēc tam, kad viņi ir apmācīti to izmantot un ir sapratuši iespējamos riskus.
Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un lietotāja pārvaldību bez uzraudzības.

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.
- Nekad nelietojiet iekārtu, ja tā ir bojāta.
- Nekad nedarbiniet iekārtu ar saplaisājušu vai salauztu virsmu.
- Nekad neizvelciet elektrotīkla pieslēguma vadu, lai atvienotu iekārtu no elektrotīkla. Vienmēr izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu.
- Nekad nevelciet un nenesiet iekārtu aiz elektrotīkla pieslēguma vada.
- Ja iekārta vai elektrotīkla pieslēguma vads ir bojāts, uzreiz izvelciet elektrotīkla pieslēguma vada kontaktdakšu vai izslēdziet drošinātāju drošinātāju kastē.
- Sazinieties ar klientu atbalsta dienestu. →*Lappuse 13*
- Izmantojiet ierīci tikai slēgtās telpās.
- Nepakļaujiet ierīci lielam karstumam un mitrumam.
- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet tvaika tīrītāju vai augstspiediena tīrītāju.
- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla pieslēguma vada saskari ar karstām iekārtas daļām vai siltuma avotiem.
- Nekad nepieļaujiet elektrotīkla savienojuma vada saskari ar smailiem priekšmetiem vai asām malām.
- Nekad nesalokiet, nesaspiediet un neizmainiet elektrotīkla savienojuma vadu.
- Pieslēdziet un lietojiet iekārtu tikai saskaņā ar datu plāksnītē norādītajiem parametriem.
- Uz putekļu maisiņa vai filtra nenovietojiet uzliesmojošas vai alkoholiskas vielas.
- Iekārtas tīrīšanai neizmantojiet uzliesmojošas vielas vai vielas, kas satur spirtu.
- Pilnībā izvelciet tīkla pieslēguma vadu.
- Sargājiet apģērbu, matus, pirkstus un citas ķermeņa daļas no iekārtas atverēm un kustīgajām daļām.
- Nekad nevērsiet cauruli vai uzgaļus pret acīm, matiem, ausīm vai muti.
- Ja putekļu sūcējs atrodas uz kāpnēm, pārliecinieties, ka zem iekārtas neatrodas cilvēki.
- Sūkšanas pārtraukumu laikā izslēdziet iekārtu un atvienojiet kontaktdakšu.
- Ievelciet tīkla pieslēguma vadu.
- Pārliecinieties, ka automātiskās kabeļa ievilkšanas laikā kontaktdakša nesit pa cilvēkiem, ķermeņa daļām, dzīvniekiem vai priekšmetiem.
- Nelādējiet baterijas.
- Nesavienojiet baterijas īsslēgumā.
- Nemetiet baterijas ugunī.
- Glabājiet iepakojuma materiālu bērniem nepieejamā vietā.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar iepakojuma materiālu.

## Izvairīšanās no mantiskiem bojājumiem

- Nekad nenesiet iekārtu aiz šļūtenes.
- Regulāri pārbaudiet, vai zoles nav nodilušas.
- Nomainiet nolietoto sprauslu.
- Neizmantojiet iekārtu bez putekļu maisa.
- Neizmantojiet iekārtu bez motora aizsargfiltra.
- Neizmantojiet iekārtu bez izplūdes filtra.
- Nepieļaujiet īssavienojumu savienojuma spailēs.
- Izmantojiet tikai norādītā tipa baterijas.
- Vienlaikus nelietojiet dažādu tipu baterijas.
- Vienlaikus nelietojiet jaunas un lietotas baterijas.
- Ja nelietojat piederumus, izņemiet baterijas.
- Tukšās vai bojātās baterijas utilizējiet drošā un videi nekaitīgā veidā.

## Pārskats

Šeit ir sniegts jūsu iekārtas sastāvdaļu pārskats.
→*Att.* **1**

| | |
|---|---|
| 1 | Apgaismojuma pedālis |
| 2 | Pārslēdzamais grīdas uzgalis ar apgaismojumu |
| 3 | Teleskopiskā caurule ar slīdmanšeti [1] |
| 4 | Rokturis [1] |

| | |
|---|---|
| 5 | Šļūtene |
| 6 | Strāvas regulators un ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis |
| 7 | Palīglīdzeklis pagaidu novietošanai |
| 8 | Elektrotīkla savienojuma vads |
| 9 | Palīglīdzeklis novietošanai |
| 10 | Atvāžamais vāks |
| 11 | Putekļu maisiņa nomaiņas indikators |
| 12 | Vāks |
| 13 | Nešanas rokturis |
| 14 | Kājslēdzis ar pozīcijām „Paklājs“ / „Gluda grīdas virsma“ |
| 15 | LED apgaismojums |

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## Lietošana

### Iekārtas montāža

→*Att.* **2** - **5**

### Grīdas uzgaļa lietošanas sākšana

→*Att.* **6** - **9**

### Iekārtas lietošana[1]

→*Att.* **10** - **16**

### Iekārtas demontāža

→*Att.* **17** - **19**

## Tīrīšana un kopšana

### Putekļu maisiņa nomaiņa

→*Att.* **20** - **23**

### Motora aizsargfiltra tīrīšana

→*Att.* **24** - **26**

### Izplūdes filtra tīrīšana

→*Att.* **27** - **34**

### Grīdas uzgaļa bateriju maiņa

→*Att.* **6** - **9**

## Traucējumu novēršana

- Iekārtas remontu drīkst veikt tikai attiecīgi apmācīts speciālists.
- Iekārtas remontam drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.
- Ja tiek bojāts šīs iekārtas elektrotīkla pieslēguma vads, tā nomaiņa jāveic ražotājam, tā tehniskā servisa dienestam vai attiecīgi kvalificētai personai, lai izvairītos no apdraudējuma.

### Kad iekārta tiek ieslēgta, nostrādā mājas aizsardzības drošinātājs.

No viena elektriskā tīkla tiek iedarbinātas uzreiz vairākas iekārtas.

1. Ieslēdziet mājas aizsardzības drošinātāju.
2. Iestatiet zemāko jaudas līmeni.
3. Ieslēdziet iekārtu.

### Sūkšanas jauda samazinās.

Uzgalis, teleskopiskā caurule vai šļūtene ir nosprostota.

1. Demontējiet iekārtu.
2. Novērsiet nosprostojumu.

Putekļu maisiņš ir pilns.

- Nomainiet putekļu maisiņu.

Izplūdes filtrs ir netīrs.

- Iztīriet izplūdes filtru.

Motora aizsargfiltrs ir netīrs.

- Iztīriet motora aizsargfiltru.

### Turbo uzgaļa suka negriežas.

Sukas veltnis ir netīrs.

- Notīriet sukas veltni.

Sūkšanas jauda nav pietiekami liela.

- Pagrieziet jaudas regulatoru līdz maksimālajai sūkšanas jaudai.

## Nolietotas iekārtas likvidācija

- Utilizējiet ierīci atbilstoši vides aizsardzības prasībām.

Informāciju par aktuāliem likvidācijas jautājumiem var iegūt pie tirgotāja un jūsu novada vai pilsētas pašpārvaldē.



Šī ierīce ir marķēta atbilstoši Eiropas direktīvai 2012/19/ES par elektriskajām un elektroniskajām ierīcēm (waste electrical and electronic equipment – WEEE).

Direktīva nosaka veidu, kā ES teritorijā jārealizē nolietoto ierīču nodošana un pārstrāde.

## Tehniskā servisa dienests

Informāciju atbilstoši (EU) 2023/826 direktīvai varat skatīt tiešsaistē, *www.bosch-home.com* produkta lapā un jūsu iekārtas servisa lapā pie lietošanas pamācībām un papildu dokumentiem.

## Informācija par Ekodizaina regulu

Šis putekļsūcējs ir paredzēts mājas lietošanai un ir klasificēts kā universālais putekļsūcējs.

Mīksto grīdas segumu tīrīšanai lietojiet pārslēdzamo universālo uzgali.

Cieto grīdas segumu tīrīšanai lietojiet cietajiem segumiem un testēšanas rievām paredzēto uzgali, ja tāds ir iekļauts piegādes komplektā.

Šīs iekārtas jaudas dati ir iegūti ar mērīšanas un aprēķināšanas metodēm saskaņā ar Regulu (ES) Nr. 666/2013 un standartiem EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2.

[1] Atkarībā no iekārtas aprīkojuma

## ⚠ Sauga



- Atidžiai perskaitykite šią instrukciją.
- Išsaugokite instrukciją bei informaciją apie produktą. Jų gali prireikti vėliau, be to, galėsite ją perduoti naujam prietaiso šeimininkui.
- Jei transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nejunkite jo prie elektros tinklo.

Naudokite prietaisą tik:

- su originaliomis dalimis ir priedais. Jei žala padaroma naudojant kitų gamintojų dalis, netenkate teisės reikalauti garantijos;
- paviršiams valyti;
- privačiame namų ūkyje ir uždarose namų aplinkos patalpose, kambario temperatūroje,
- iki 2000 m aukščio virš jūros lygio;

Niekada nenaudokite prietaiso:

- dulkėms nuo žmonių ir gyvūnų siurbti;
- sveikatai kenksmingoms, aštrioms, karštoms ar rusenančioms medžiagoms siurbti;
- drėgnoms arba skystoms medžiagoms siurbti;
- lengvai užsiliepsnojančioms ar sprogioms medžiagoms ir dujoms siurbti;
- pelenams, suodžiams iš krosnių ir centrinių šildymo sistemų siurbti.
- dažomiesiems milteliams iš spausdintuvų ir kopijavimo aparatų siurbti;
- statybos atliekoms siurbti.

Atjunkite prietaisą nuo elektros srovės šaltinio, jei:

- prietaisą valote;

8 metų ir vyresni vaikai ar asmenys, kurie dėl nepakankamų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba nepakankamos patirties ar nežinojimo negali saugiai valdyti prietaiso gali juo naudotis tik prižiūrimi kito asmens arba jeigu jie yra supažindinti su saugiu prietaiso naudojimu bei suprantą iš to kylančius pavojus.
Vaikams draudžiama žaisti su prietaisu.
Valyti ir naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik prižiūrimi.

- ► Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ► Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ► Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.
- ► Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
- ► Niekada nenaudokite prietaiso, jeigu jo paviršius įtrūkęs arba sulūžęs.
- ► Norėdami atjungti prietaisą nuo elektros tinklo, niekada netraukite už el. tinklo prijungimo kabelio. Visada traukite už el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuko.
- ► Niekada netraukite ir neneškite prietaiso už el. tinklo prijungimo kabelio.
- ► Jeigu prietaisas arba el. tinklo prijungimo kabelis apgadinti, tuojau pat ištraukite el. tinklo prijungimo kabelio el. tinklo kištuką arba išjunkite saugiklį saugiklių dėžutėje.
- ► Kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą. →*Psl. 16*
- ► Prietaisą naudokite tik uždarose patalpose.
- ► Prietaiso niekada per daug neįkaitinkite ir nešlapinkite.
- ► Nevalykite prietaiso garu arba aukštu slėgiu valančiais įrenginiais.
- ► Saugokite, kad el. tinklo prijungimo kabelis niekada nesiliestų prie karštų prietaiso dalių arba kitų šilumos šaltinių.
- ► Saugokite, kad elektros kabelis niekada nesiliestų prie aštrių smaigalių ar briaunų.
- ► Elektros kabelio jokiu būdu nesulenkite, neprispauskite ir nekeiskite jo konstrukcijos.

- ▶ Prietaisą prijunkite ir eksploatuokite tik laikydamiesi specifikacijų lentelėje pateiktų duomenų.
- ▶ Ant dulkių maišelio ir filtro nepilkite jokių medžiagų, kurios yra degios ar kurių sudėtyje yra alkoholio.
- ▶ Prietaisą valydami nenaudokite jokių medžiagų, kurios yra degios ar kurių sudėtyje yra alkoholio.
- ▶ Visiškai ištraukite tinklo jungiamąjį laidą.
- ▶ Drabužius, plaukus, pirštus ir kitas kūno dalis laikykite atokiau nuo prietaiso angų ir judančių dalių.
- ▶ Vamzdžio ar antgalių niekada nenukreipkite į akis, plaukus, ausis ar burną.
- ▶ Siurbdami laiptus įsitikinkite, kad po prietaisu nėra žmonių.
- ▶ Per siurbimo pertraukas išjunkite prietaisą ir ištraukite tinklo kištuką.
- ▶ Įtraukite tinklo jungiamąjį laidą.
- ▶ Įsitikinkite, kad vykstant automatiniam laido įtraukimui tinklo kištukas netraukiamas per asmenis, kūno dalis, gyvūnus ar daiktus.
- ▶ Nekraukite baterijų.
- ▶ Įsitikinkite, kad neįvyks baterijų trumpasis jungimas.
- ▶ Nemeskite baterijų į ugnį.
- ▶ Saugokite pakuotės medžiagas nuo vaikų.
- ▶ Neleiskite vaikams žaisti su pakuotės medžiagomis.

## Kaip išvengti materialinės žalos

- ▶ Niekada neneškite prietaiso už žarnos.
- ▶ Reguliariai tikrinkite, ar eigos elementai nenusidėvėjo.
- ▶ Pakeiskite nusidėvėjusį antgalį.
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso be dulkių maišelio.
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso be variklio apsauginio filtro.
- ▶ Niekada nenaudokite prietaiso be išpūtimo filtro.
- ▶ Nesujunkite prijungimo gnybtų trumpuoju jungimu.
- ▶ Naudokite tik nurodyto tipo baterijas.
- ▶ Kartu nenaudokite skirtingų tipų baterijų.
- ▶ Kartu nenaudokite naujų ir naudotų baterijų.
- ▶ Jei priedo nenaudojate, išimkite baterijas.
- ▶ Išsikrovusias arba sugedusias baterijas utilizuokite saugiai ir laikydamiesi aplinkosaugos reikalavimų.

## Apžvalga

Čia rasite visų savo prietaiso sudedamųjų dalių apžvalgą.
→*Pav.* **1**

| | |
|---|---|
| 1 | Kojinis apšvietimo įjungimo ir išjungimo mygtukas |
| 2 | Perjungiamasis grindų antgalis su apšvietimu |
| 3 | Teleskopinis vamzdis su stumdomąja mova[1] |
| 4 | Rankena[1] |
| 5 | Žarna |
| 6 | Galios reguliatorius ir įjungimo ir išjungimo jungiklis |
| 7 | Pagalbinis statymo laikiklis |
| 8 | Tinklo jungiamasis laidas |
| 9 | Pagalbinė statymo priemonė |
| 10 | Galinis dangtis |
| 11 | Dulkių maišelio keitimo indikatorius |
| 12 | Dangtis |
| 13 | Nešiojimo rankena |
| 14 | Kilimų arba lygių grindų siurbimo režimo perjungimo kojinis jungiklis |
| 15 | Šviesos diodų apšvietimas |

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

## Valdymas

### Prietaiso surinkimas

→*Pav.* **2** - **5**

### Grindų antgalio naudojimas pirmą kartą

→*Pav.* **6** - **9**

### Prietaiso valdymas[1]

→*Pav.* **10** - **16**

### Prietaiso išardymas

→*Pav.* **17** - **19**

## Valymas ir priežiūra

### Dulkių maišelio keitimas

→*Pav.* **20** - **23**

### Variklio apsauginio filtro valymas

→*Pav.* **24** - **26**

[1] Priklausomai nuo prietaiso įrangos

**Prapūtimo filtro valymas**

→*Pav.* **27** - **34**

**Grindų antgalio baterijų keitimas**

→*Pav.* **6** - **9**

## Sutrikimų šalinimas

- ► Atlikti prietaiso remonto darbus leidžiama tik to mokytam personalui.
- ► Prietaisą remontuoti leidžiama tik su originaliomis atsarginėmis dalimis.
- ► Siekiant išvengti rizikos, pažeidus šio prietaiso el. tinklo prijungimo kabelį, jį pakeisti turi gamintojas arba jo klientų aptarnavimo tarnyba arba kitas panašios kvalifikacijos specialistas.

**Įjungiant prietaisą išsijungia namų tinklo saugiklis.**

Vienu metu veikia keli prie to paties elektros tinklo prijungti prietaisai.

1. Įjunkite namų tinklo saugiklį.
2. Nustatykite mažiausią galios lygį.
3. Įjunkite prietaisą.

**Mažėja siurbimo galia.**

Užsikimšo antgalis, teleskopinis vamzdis arba žarna.

1. Išardykite prietaisą.
2. Pašalinkite kamštį.

Prisipildė dulkių maišelis.

- ► Pakeiskite dulkių maišelį.

Užsiteršė prapūtimo filtras.

- ► Išvalykite prapūtimo filtrą.

Užsiteršė variklio apsauginis filtras.

- ► Išvalykite variklio apsauginį filtrą.

**Nesisuka galingojo antgalio šepetys.**

Užterštas šepetinis velenas.

- ► Išvalykite šepetinį veleną.

Per maža siurbimo galia.

- ► Pasukite galios reguliatorių iki maksimalios siurbimo galios.

## Seno prietaiso utilizavimas

- ► Prietaiso atliekas tvarkykite pagal aplinkosaugos taisykles.

Kur ir kaip šiuo metu galima priduoti atliekas, teiraukitės prietaiso pardavėjo arba savivaldybėje.

Šis prietaisas yra pažymėtas pagal Europos bendrijos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Ši direktyva apibrėžia visoje ES galiojančią naudotų prietaisų grąžinimo ir perdirbimo tvarką.

## Klientų aptarnavimo tarnyba

Informaciją pagal reglamentą (EU) 2023/826 rasite internete, adresu *www.bosch-home.com*, savo prietaiso gaminio puslapyje ir priežiūros puslapyje atvėrę naudojimo instrukcijas ir papildomus dokumentus.

## Informacija apie Ekologinio projektavimo reglamentą

Šis prietaisas yra buitinis dulkių siurblys, priskiriamas universaliesiems dulkių siurbliams.

Kilimines grindų dangas valykite perjungiamuoju universaliuoju antgaliu.

Kietmedžio grindis valykite kietmedžio grindims ir bandymo plyšiams skirtu kietmedžio grindų antgaliu, jei jie pristatomi kartu.

Šio prietaiso eksploataciniai parametrai pagrįsti matavimo ir skaičiavimo metodais, nurodytais ES reglamente Nr. 666/2013 ir standartuose EN 60312-1, EN 60704-2-1, EN 60335-2-2.




# Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
**www.bosch-home.com/welcome**




# Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:
**www.bosch-home.com/service**

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

**BSH Hausgeräte GmbH**
Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company

**8001393434** (060729)
et, lv, lt